



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: pg.tappeiner@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE e TORNEI per la stagione sportiva 2018/2019 **ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE und TURNIER der Sportsaison 2018/2019**

Si comunicano le **modalità, i termini e le tasse per l'iscrizione ai campionati, coppe e tornei della stagione sportiva 2018/2019.**

Man teilt die **Modalitäten, Termine und Gebühren für die Anmeldung an die Meisterschaften, Pokale und Turniere der Sportsaison 2018/2019** mit.

L'iscrizione della stagione sportiva 2018/2019 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

Die Anmeldung der Sportsaison 2018/2019 muss ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

www.iscrizioni.lnd.it

selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Campionati”** la voce **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

Im Bereich **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Campionati”** folgende Funktion auswählen **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”**.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”**.

TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Campionati e Coppe** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine ordinatorio:

**Eccellenza
Promozione
Coppa Italia Eccellenza e Promozione
1^ Categoria
Coppa Provincia 1^ Categoria
Calcio a Cinque Serie C1
Coppa Italia Calcio a Cinque C1**

DAL 6 LUGLIO AL 20 LUGLIO 2018

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Meisterschaften und Pokale** muss die Anmeldung innerhalb folgenden ordnungsgemäßen Termin erfolgen:

**Oberliga
Landesliga
Italienpokal Ober- und Landesliga
1. Amateurliga
Landespokal 1. Amateurliga
Kleinfeldfußball Serie C1
Italienpokal Kleinfeldfußball C1**

VOM 06. JULI BIS ZUM 20. JULI 2018

TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Campionati e Coppe** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine ordinatorio:

**2^ Categoria
Coppa Provincia 2^ Categoria
3^ Categoria
Coppa Provincia 3^ Categoria
Femminile Serie C
Coppa Italia Femminile
Calcio a Cinque Serie C2
Coppa Provincia Calcio a Cinque C2
Juniores Regionali
Juniores Provinciali
Allievi Regionali (fase qualificazione)
Allievi Provinciali
Giovanissimi Regionali (fase qualificazione)
Giovanissimi Provinciali
Giovanissimi Femminili
Torneo Pool Juniores
Torneo Pool Under 17**

DAL 6 LUGLIO AL 27 LUGLIO 2018

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Meisterschaften und Pokale** muss die Anmeldung innerhalb folgenden ordnungsgemäßen Termin erfolgen:

**2. Amateurliga
Landespokal 2. Amateurliga
3. Amateurliga
Landespokal 2. Amateurliga
Damen Serie C
Italienpokal Damen
Kleinfeldfußball Serie C2
Landespokal Kleinfeldfußball C2
Regionalmeisterschaft Juniores
Landesmeisterschaft Juniores
Regionalmeistersch. A– Jugend (Qualifikation)
Landesmeisterschaft A – Jugend
Regionalmeistersch. B– Jugend (Qualifikation)
Landesmeisterschaft B – Jugend
B-Jugend Mädchen
Turnier Pool Juniores
Turnier Pool Under 17**

VOM 06. JULI BIS ZUM 27. JULI 2018

SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA (ITALIA/PROVINCIA).

MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL (ITALIEN- oder LANDESPOKAL) ANZUGEBEN.

TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Tornei** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine unico:

**Esordienti 9 contro 9 MISTI
Esordienti 9 contro 9 JUNIOR**

DAL 6 LUGLIO AL 3 AGOSTO 2018

TERMINI ISCRIZIONI

Per il **seguente Torneo** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine unico:

Pulcini 7 contro 7

DAL 6 LUGLIO AL 31 AGOSTO 2018

LE SOCIETA' CHE SI ISCRIVERANNO ALLA FASE DI QUALIFICAZIONE DEL CAMPIONATO REGIONALE ALLIEVI E/O GIOVANISSIMI DOVRANNO ISCRIVERE LE CATEGRIE ESORDIENTI E/O PULCINI ENTRO IL 27 LUGLIO 2018.

MODALITA' ISCRIZIONI

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e le firme richieste negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Copia del pagamento relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Turniere** muss die Anmeldung innerhalb folgenden einheitlichen Termin erfolgen:

**C – Jugend 9 gegen 9 GEMISCHT
C – Jugend 9 gegen 9 JUNIOR**

VOM 06. JULI BIS ZUM 03. AUGUST 2018

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Turniere** muss die Anmeldung innerhalb folgenden einheitlichen Termin erfolgen:

D – Jugend 7 gegen 7

VOM 06. JULI BIS ZUM 31. AUGUST 2018

JENE VEREINE, DIE SICH AN DER QUALIFIKATIONSPHASE DER REGIONAL-MEISTERSCHAFT A- UND/ODER B-JUGEND ANMELDEN, MÜSSEN DIE MELDUNG AN DER C-UND/ODER D-JUGEND INNERHALB 27. JULI 2018 VORNEHMEN.

MODALITÄTEN ANMELDUNGEN

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmelddokumente auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der nötigen Unterschriften in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

Kopie der Bestätigung der Bezahlung der Anmeldegebühren muss im Bereich "Portafoglio

“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale” selezionando la voce “Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio” e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI*. Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando “Iscrizioni Regionali e Provinciali” e cliccando sotto il capitolo “Gestione Pagamenti Iscrizioni” la voce “Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato nella loro area riservata, circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Modalità di verifica iscrizione Campionati e Tornei Stagione Sportiva 2018/2019

Si riportano le linee-guida alle quali i Comitati dovranno conformarsi per le iscrizioni delle Società ai campionati di competenza della Stagione Sportiva 2018-2019.

Costituiscono condizioni **inderogabili** per l'iscrizione ai campionati regionali e provinciali:

- a) la disponibilità di un impianto di gioco omologato, dotato dei requisiti previsti dall'art. 31, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.
- b) l'inesistenza di situazioni debitorie nei confronti di Enti federali, Società e tesserati;
- c) il versamento delle seguenti somme dovute a titolo di diritti ed oneri finanziari:
 - Tassa associativa alla L.N.D.
 - Diritti di iscrizione ai Campionati di competenza
 - Assicurazione tesserati
 - Acconto spese per attività regionale e organizzazione

Ai fini delle iscrizioni, i Comitati dovranno individuare un primo termine, **di carattere ordinatorio**, per la presentazione della documentazione, tenendo presente che deve essere necessariamente inclusa, **a pena di decadenza**, la domanda di iscrizione al campionato di competenza.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale deciderà definitivamente sulle ammissioni delle

Pag. attività Regionale e Provinciale” unter “Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio” und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei angemessener Höhe des Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter “Iscrizioni Regionali e Provinciali” unter dem Kapitel “Gestione Pagamenti Iscrizioni” auf “Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio” klicken.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldungstermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben. Die Mängel werden im reservierten Bereich der jeweiligen Vereine angegeben.

Modalitäten zur Überprüfung der Meldungen Meisterschaften und Turniere Sportsaison 2018/2019

Man veröffentlicht die Richtlinien, an denen sich die Komitees bei den Meisterschaftsanmeldungen für die Sportsaison 2018-2019 halten müssen.

Folgende Konditionen sind für die Meldung an die Regional- und Landesmeisterschaften **unumgänglich**:

- a) die Verfügbarkeit einer zugelassenen Sportanlage, ausgestattet mit den Bedingungen laut Art. 31 des Reglement des Nationalen Amateurligaverbandes.
- b) keine Schuldverpflichtungen gegenüber Verbände, Vereine und Mitglieder;
- c) die Überweisung folgender Beträge in Bezug auf finanzielle Belastungen und Gebühren:
 - Mitgliedsgebühr der N.A.L.
 - Einschreibgebühren an den zuständigen Meisterschaften
 - Versicherung Tesserierte
 - Anzahlung Spesen für Tätigkeit und Organisation

Bei den Meisterschaftsanmeldungen für die zuständige Meisterschaft, müssen die Komitee einen ersten **ordnungsgemäßen Termin** für die Einreichung der Dokumentation bestimmen, welcher die Anmeldeanfrage beinhalten muß, ansonsten **verfällt diese Anfrage**.

Der Vorstand des Landeskomitee wird in einer eigens dafür einberufenen Sitzung über die Zulassung der

Società ai campionati della Stagione Sportiva 2018 – 2019 nel corso di una riunione all'uopo convocata.

Vereine an die Meisterschaften der Sportsaison 2018 – 2019 beschließen.

TASSE ISCRIZIONI

ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa Associat. LND	Acconto spese organizzative	Iscrizione Coppe	Assicurazione Dirigenti	Assicurazione calciatori/trici (al 30.06.18)
Meisterschaften	Meldungs-gebühr	Mitglieds-gebühr NAL	Anzahlung Organisations-spesen	Gebühr Pokale	Versicherung Funktionäre	Versicherung Fußball-spieler/innen (am 30.06.18)
Eccellenza / Oberliga	2.300,00	300,00	2.500,00	250,00	130,00	Nr. x 29,00
Promozione / Landesliga	1.600,00	300,00	2.000,00	250,00	130,00	Nr. x 29,00
1^Categoria / 1.Amateurliga	1.150,00	300,00	1.500,00	250,00	130,00	Nr. x 29,00
2^Categoria / 2.Amateurliga	800,00	300,00	1.500,00	250,00	90,00	Nr. x 29,00
3^Categoria / 3.Amateurliga	600,00 *	300,00	1.500,00	250,00	90,00	Nr. x 29,00
Juniore / Junioren Reg.	800,00	-	1.000,00			
Juniore / Junioren Prov.	600,00	-	500,00			
Juniore / Junioren Prov. pure	600,00	300,00	500,00		90,00	Nr. x 29,00
Femm. / Damen C pure	700,00 **	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 29,00
Femm. / Damen C	700,00 **	-	1.000,00	150,00		
Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure	700,00	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 29,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1	700,00	-	1.000,00	150,00		
Calcio a 5 / Kleinfeld C2 pure	520,00	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 29,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C2	520,00		1.000,00	150,00		

Tornei / Turniere	Diritti Iscrizione / Meldungsgebühr	Acconto Spese Arbitrali e Organizzative Anzahlung Spesen Schiedsrichter-Organisation
Pool Juniores – Junioren	100,00	900,00
Pool Under 17	100,00	900,00

* Alle società di nuova affiliazione nella stagione sportiva 2018/2019 è riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione all'attività di 3^ Categoria.

* Für neu angemeldete Vereine in der Sportsaison 2018/2019 ist die Meldungsgebühr für die 3. Amateurliga kostenlos.

** **Campionato Femminile:** Le Società della L.N.D. partecipanti ai Campionati Nazionali, Regionali e Provinciali di Calcio a undici maschile possono, facoltativamente, partecipare con una propria squadra ai Campionati Regionali o Provinciali di Calcio a 11 Femminile organizzati dai Comitati Regionali, con l'osservanza delle disposizioni previste. Alle Società che si avvarranno di tale facoltà, per la prima volta, nella Stagione Sportiva 2018-2019, verrà riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione al Campionato Regionale o Provinciale di Calcio a 11 Femminile, quale concorso alla diffusione e promozione dell'attività femminile sul territorio. Detta gratuità si applica anche alle Società di Calcio a 11 maschile che, affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2018-2019, intendano partecipare con una propria squadra a Campionati di Calcio a 11 Femminile. Si applica, inoltre, alle Società che, affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2018-2019, intendano partecipare con una propria squadra esclusivamente a Campionati di Calcio a 11 Femminile.

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	Meldungs-gebühr	Jahresbeitrag SGS	Kaution
Allievi Qualificazione Reg. / A-Jugend Qualifikation Regional	100,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
Giovanissimi Qualificazione Reg. / B-Jugend Qualifikation Reg.	100,00		
Allievi / A-Jugend Prov.	100,00		
Giovanissimi / B-Jugend Prov.	100,00		
Giovanissimi Femminili / B-Jugend Mädchen	100,00		
Esordienti / C-Jugend	60,00		
Pulcini / D-Jugend	60,00		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato non è previsto alcun ulteriore addebito.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind keine zusätzlichen Belastungen vorgesehen.

Le 8 squadre Allievi e Giovanissimi che si saranno qualificate al Campionato Regionale Allievi e Giovanissimi, dovranno versare dopo la fase di qualificazione, entro un termine indicato dal Comitato, i seguenti importi:

Die 8 Mannschaften A- und B-Jugend, die sich für die Regionalmeisterschaft A- und B-Jugend qualifiziert haben, müssen nach der Qualifikationsphase, innerhalb eines vom Komitee vorgegebenen Termins, folgende Gebühren überweisen:

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	Meldungs-gebühr	Kaution
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein Prof.)	280,00	310,00
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein Prof.)	230,00	
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein LND)	210,00	
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein LND)	160,00	
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein SGS)	160,00	
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein SGS)	110,00	

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Si informano le Società che intendono iscrivere squadre giovanili ai vari Campionati S.G.S., che non è ancora pervenuto il Comunicato Ufficiale della Federazione contenente le indicazioni degli oneri finanziari. Pertanto, si invitano le Società ad iscrivere le squadre versando gli stessi oneri della scorsa stagione.

Qualora i nuovi oneri che verranno comunicati dalla Federazione per la Stagione Sportiva 2018/2019 si discostino nell'importo da quelli indicati, alle società verrà richiesto il versamento di un conguaglio.

Saldo delle società

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente **fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2018.**

Pertanto le Società dovranno versare solamente l'importo residuo derivante dalla **differenza dell'importo totale per l'iscrizione ai Campionati 2018/2019 con l'avanzo maturato sul loro conto al 30 giugno 2018.**

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare prossimamente l'estratto conto della Stagione Sportiva 2017/18 nell'area riservata delle società:

www.iscrizioni.lnd.it

Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

JUGEND UND SCHULSEKTOR

Man informiert die Vereine, welche Jugendmannschaften an den verschiedenen Meisterschaften des J.u.S.S. einschreiben möchten, dass das Offizielle Rundschreiben des Fussballverbandes mit den Gebühren zur Zeit noch nicht eingegangen ist. Deshalb können die Vereine bei den Einschreibungen dieselben Beträge wie bereits in der vergangenen Saison überweisen.

Sollten die neuen Beträge welche vom Fussballverband für die Sportsaison 2018/2019 mitgeteilt werden, anders sein als die angeführten, wird die Überweisung der Differenz von den Vereinen angefordert.

Guthaben der Vereine

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an die verschiedenen Meisterschaften anmelden können, **indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2018 verrechnen können.**

Somit müssen die Vereine nur noch den restlichen Betrag einzahlen, der sich aus der **Differenz zwischen der Anmeldegebühren an die Meisterschaften 2018/2019 und des Guthabens am 30. Juni 2018** ergibt.

Die Vereine haben ausserdem die Möglichkeit, demnächst den Kontoauszug der Sportsaison 2017/18 im reservierten Bereich abzurufen:

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.

Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti

(Calciatori/trici Dilettanti e Settore Giovanile – Dirigenti – Tecnici)

Si comunica che anche nella Stagione Sportiva 2018/2019 sarà attiva la gestione “**Portafogli Società**” per i **pagamenti relativi ai tesseramenti e alle iscrizioni** nell’area riservata delle società sul sito internet:

www.iscrizioni.lnd.it

Il portafoglio è il metodo di pagamento delle pratiche svolte dalle società nel portale internet loro dedicato. Sono intese sia le pratiche di tesseramento (Dilettanti, Giovanili, Dirigenti) sia le pratiche di iscrizione ai Campionati e Tornei.

Nel portale società è attivo il menù “**Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale**” dove selezionare la voce “**Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio**”:

Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

(Fußballspieler/innen Amateur- und Jugendsektor – Funktionäre – Trainer)

Man teilt mit, dass auch in der Sportsaison 2018/2019 die neue Funktion „**Portafogli Società**“ für die **Zahlungen der Meldungen und Meisterschaftsanmeldungen** im reservierten Bereich der Vereine folgender Internetseite aktiviert wird:

“Portafoglio” ist die Funktion für die Bezahlungen aller Tätigkeiten, welche die Vereine auf der reservierten Internetseite vornehmen. Darin enthalten sind die Meldungen (Amateur- und Jugendspieler, Funktionäre) sowie die Anmeldungen an Meisterschaften und Turniere.

Im reservierten Bereich der Vereine im Menü “**Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale**” anklicken und den Bereich “**Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio**” aussuchen:

Dovranno essere eseguiti i seguenti passaggi:

Es muss wie folgt vorgegangen werden:

Tipo Operazione: Ricarica

Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI (Campionati/Tornei – Meisterschaften/Turniere)
Portafoglio Tesser. e Altro (Tesseramenti Calc./Dirig. – Meldungen Spieler/Funkt.)

Importo: indicare l’importo versato / den Betrag der Überweisung angeben

Modalità di pagamento: indicare la forma del pagamento

CRO/Nr.assegno – ABI - CAB: indicare i dati richiesti della società / Infos des Vereins eintragen

*Aggiungi documento allegato: caricare il file scannerizzato del pagamento
das eingescannte file der Zahlung hochladen*

Una volta effettuate le operazioni sopra indicate si dovrà selezionare la voce **“Salva Definitivo”**.

Si consiglia alle società di eseguire **un pagamento con un importo che consenta di operare nei primi mesi della stagione**; sarà comunque possibile effettuare ulteriori ricariche in qualsiasi momento.

Le richieste di ricarica saranno soggette ad approvazione da parte dell'ufficio contabilità del Comitato.

E' fondamentale tener presente che ci vogliono mediamente dai due ai tre giorni affinché i fondi vengano effettivamente trasferiti dal conto della Società a quello del Comitato, quindi **la ricarica a dovrà essere effettuata in tempo utile**. Il Comitato procederà all'autorizzazione della ricarica solamente dopo aver verificato l'accredito.

Ricordiamo inoltre, che **il saldo definitivo della Stagione Sportiva 2017/2018** sarà disponibile a partire dal 6 luglio 2018, data di inizio delle iscrizioni. Lo stesso **non potrà in ogni caso essere utilizzato per la ricarica dei Portafogli** in quanto automaticamente incluso nel documento Riepilogo costi una volta terminata la procedura delle iscrizioni.

E' possibile inoltre provvedere alla ricarica dei portafogli tramite contanti o assegni presentandosi presso lo sportello del Comitato.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **cliccando sul simbolo “?”** posizionato nell'area desiderata.

[Assistenza per iscrizioni online](#)

Si informa, che nel periodo di iscrizione, gli impiegati del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sono a disposizione delle società, preferibilmente su prenotazione (per evitare attese), per l'assistenza all'iscrizione online presso la sede del Comitato, in Via Buozzi 9/b a Bolzano.

Nach der genannten Vorgangsweise muss noch **“Salva Definitivo”** angeklickt werden.

Man ersucht die Vereine eine **Zahlung zu tätigen, welche die verschiedenen Operationen am Anfang der Saison ermöglicht**; es besteht die Möglichkeit jederzeit weitere Aufladungen zu tätigen.

Die Aufladeanfragen müssen vom Büro der Buchhaltung des Komitee registriert werden.

Da die **Zahlungen** von den Vereinskonto zum Konto des Komitee für gewöhnlich zwei bis drei Tage benötigen, ersuchen wir die Vereine diese **termingerecht vorzunehmen**. Das Komitee kann die Aufladung nur registrieren, sobald die Zahlung im Konto des Komitee eingetroffen ist.

Man erinnert ausserdem, dass **der definitive Saldo der Sportsaison 2017/2018** ab den 06. Juli 2018, Beginn der Anmeldungen, ersichtlich ist. Der selbe **kann allerdings nicht als Aufladung der “Portafogli” verwendet werden**, da der Saldo automatisch im **“Riepilogo costi”** der Meisterschaftsanmeldungen verrechnet wird.

Es ist ausserdem möglich die Aufladungen der **“Portafogli”** mittels Barzahlung oder Scheck beim Landeskomitee vorzunehmen.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: http://www.iscrizioni.lnd.it unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder durch **anklicken des Symboles „?”** im gewünschten Bereich.

[Assistenz bei Online Anmeldungen](#)

Man informiert, dass im Zeitraum der Anmeldungen, die Angestellten des Autonomen Landeskomitee Bozen für die Assistenz bei der Online Anmeldungen im Sitz des Komitee, Buozzistrasse 9/b in Bozen, den Vereinen zur Verfügung stehen – Vormerkung bevorzugt (um Wartezeiten zu vermeiden).